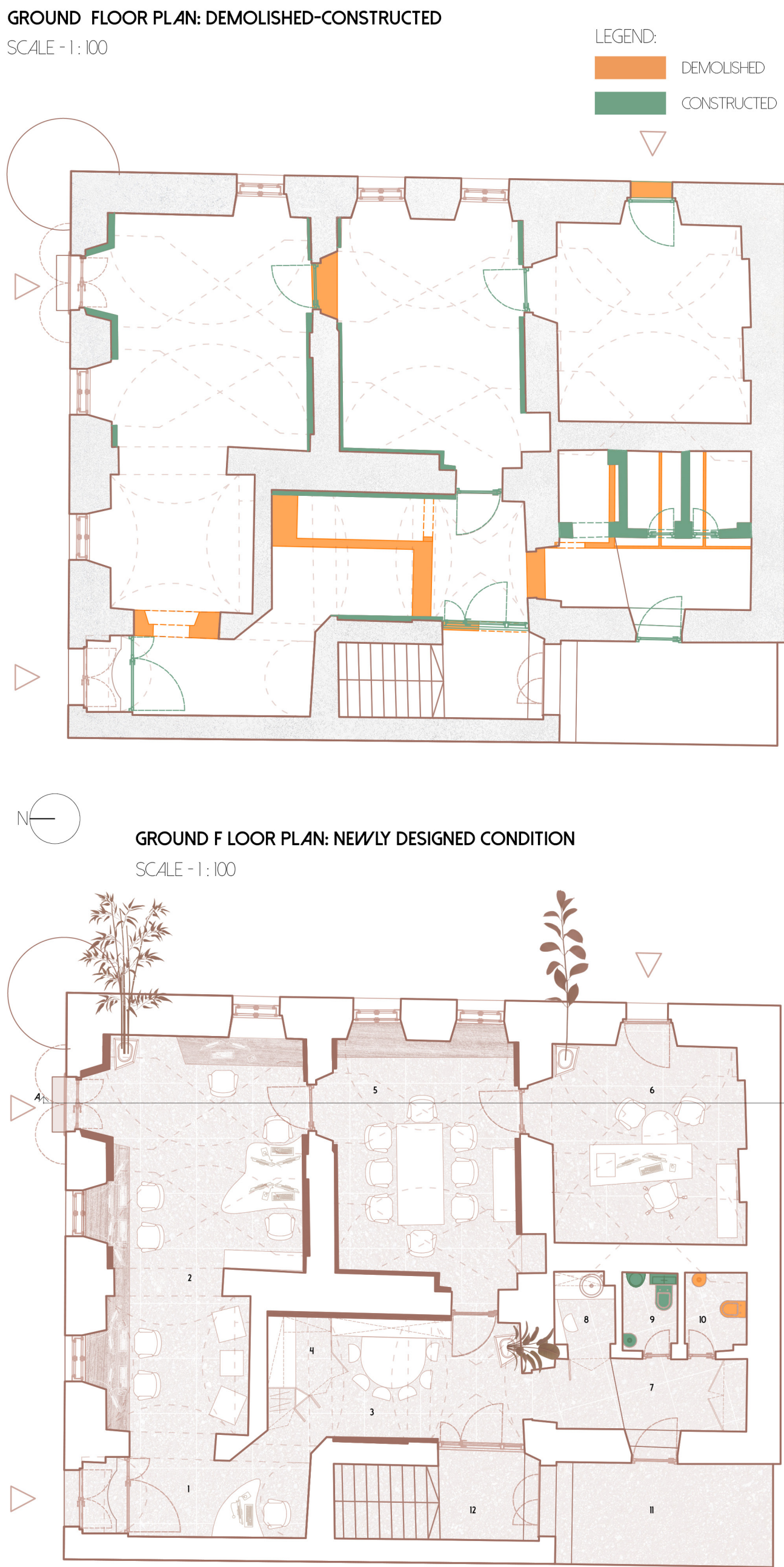


INTERIOR SPACE / INTERIOR DESIGN

ROSpațiu interior / Amenajări interioare **HU**Belső tér / Belsőépítészet **SRB**Unutrašnji prostor / Dizajn enterijera

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVE(S)
ROAutor(i)/Reprezentanți echipă **HU**Szerzők/A csapat képviselői **SRB**Autor/i / Predstavnic(i) tima

Dubravka i Simona Dukanović

CONSTRUCTION COMPLETION DATE
ROData finalizare construcție **HU**Az építkezés befejezésének dátuma **SRB**Datum završetka izgradnje

2024

COLLECTIVE/OFFICE
ROColectiv/birou **HU**Kollektíva/iroda **SRB**Kolektiv/biro

Studio D'ART

CLIENT
ROClient **HU**Ügyfél **SRB**Klijent

Studio D'ART

PROJECT TITLE IN ENGLISH
ROTitlul proiectului **HU**A projekt címe **SRB**Naslov projekta

Adaptation and Interior Design of Studio D'ART's Office

PHOTO CREDITS
ROCredite foto **HU**Fényképek hitelei **SRB**Foto krediti

Bojan Županec

PROJECT LOCATION
ROLocația proiectului **HU**Projekt helyszíne **SRB**Lokacija projekta

Petrovaradin, Serbia

BUDGET IN EUROS
ROBuget în euro **HU**Öltésgveté euróban **SRB**Budžet u evrima

100 000

USABLE AREA
ROSuprafața utilă **HU**Hasznosítható terület **SRB**Korisna površina

120

PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH
RODescrierea proiectului în limba engleză **HU**A projekt leírása angol nyelven **SRB**Opis projekta na engleskom

Objekat na adresi Beogradska 6 nalazi se u sklopu Podgrajba (Suburbium) Petrovaradinske tvrđave, prostorno kulturno-istorijske celine od velikog značaja, na glavnoj saobraćajnoj komunikaciji kroz Donji grad. Zgrada Magistrata datira iz 1723. godine i služila je kao sedište gradske administracije. Ugaoni objekat transformisan je naknadnim intervencijama. Srušeno je stepenište koje je povezivalo prizemlje i sprat. Spratna etaža pripojena je susednom objektu, a prizemlje je funkcionalno izdvojeno na tri zasebne celine. Predmet projekta rekonstrukcije, sanacije i adaptacije i projekat enterijera za potrebe novog poslovnog prostora arhitektonskog biroa Studio D'ART obuhvata prizemlje objekta nekadašnjeg Magistrata. Polazeći od činjenice da je karakter predmetnog prostora i njegovog neposrednog okruženja određen sacuvanim urbanim i arhitektonskim tkivom Donjeg grada Petrovaradinske tvrđave, koncept uređenja ovog prostora zasnovan je na vraćanju istorijskog karaktera i vrednosti, te primeni modernih principa adaptacije istorijskih objekata, a predloženo arhitektonsko rešenje utemeljeno je na poštovanju originalne graditeljske baštine. Uklanjanjem svih neadekvatno zidanih struktura i

otvaranjem naknadno zaizdanih prolaza formiran je kružni prostor funkcionalno adaptiran za potrebe ženskog tima arhitekata koji obuhvata ulaz sa prijemom, zajedničku kancelariju, izdvojenu salu za sastanke, kancelariju, biblioteku sa arhivom i štamparijom, te blok kafe-kuhinje i mokrih čvorova sa izlazom na terasu u zajedničkom, blokovskom dvorištu. Sa masivnih, nosećih zidova i svodova od опеке уклоњени су сви материјали и завршне обраде, а оригинална геометрија отвора враћена је у првобитно стање. Опека сводова остављена је видна у највећем делу простора. Малтерисани делови зидова завршно су бојени кречним бојом, а доње зоне зидова обложене су гипс-картонским плочама. Након објавља малтера пронађено је камење у зиду које је остављено видно, као саставни део ентеријера и сведочи о материјалима и начину градње. Избор колорне шеме направљен је тако да се уклопи у затечено окружење и додатно истакне оригиналне архитектонско-грађевинске елементе простора. Уградни и покретни мобилијар, опрема и расветна тела изабрани су на начин да употпуне нови визуелно-естетски идентитет простора.

The building at 6 Beogradska Street is located within the Suburbium of the Petrovaradin Fortress, a spatial cultural-historical entity of great importance, on the main road through the Lower Town. Dating from 1723, the former Magistrate Building served as the seat of the municipal administration. Subsequent interventions altered the corner building: the staircase connecting the ground and upper floors was removed, the upper floor was incorporated into the adjacent building, and the ground floor was divided into three separate units. The project focuses on the reconstruction, rehabilitation, adaptive reuse, and interior design of its ground floor as new office premises for Studio D'ART. The design concept responds to the preserved urban and architectural fabric of the Lower Town, combining the restoration of its historical character and values with contemporary principles of adapting historic buildings. The intervention is grounded in respect for the original built heritage. Removing inappropriate later additions and reopening blocked passages created a continuous circular layout adapted to the needs of the studio's female architectural team. The programme includes an entrance and

reception, shared office, meeting room, private office, library with archive and printing facilities, kitchenette and sanitary facilities, with access to a terrace in the shared courtyard. All later finishes were removed from the massive load-bearing masonry walls and brick vaults, while the original geometry of the openings was restored. The brick vaults were left exposed across most of the interior, while plastered walls were finished with lime-based paints. Their lower sections were clad in plasterboard, allowing air circulation between the historic brickwork and the new lining. The removal of plaster revealed stonework embedded in the walls, which was preserved and left exposed as evidence of the original materials and construction methods. The colour scheme was selected to harmonize with the existing setting while emphasizing the original architectural and structural elements. Built-in and movable furniture, equipment, and lighting were carefully selected to complement and reinforce the new visual identity of the interior.